

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 januari 2003

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de politieke en humanitaire
situatie in Iran**

AMENDEMENTEN

Nr. 27 VAN MEVROUW **DRION c.s.**

Punt C

De woorden «de lopende zitting van» **weglaten.**

VERANTWOORDING

Overeenstemming tussen de redactie van dit punt en de bespreking ervan in de commissie.

Nr. 28 VAN MEVROUW **DRION c.s.**
(Subamendement op amendement nr. 1, DOC 50 1799/002)

Punt F

Tussen het woord «die» **en de woorden** «de steniging», **de woorden** «onder meer» **invoegen.**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1799/ (2001/2002) :**

001 : Voorstel van resolutie van de h. Moriau en c.s..
002 : Amendements.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 janvier 2003

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**concernant la situation politique et
humanitaire en Iran**

AMENDEMENTS

N° 27 DE MME **DRION ET CONSORTS**

Point C

Supprimer les mots «la session en cours de».

JUSTIFICATION

Concordance entre la rédaction et l'examen en commission.

N° 28 DE MME **DRION ET CONSORTS**
(Sous-amendement à l'amendement n° 1, DOC 50 1799/002)

Point F

Insérer, entre le mot «qui» **et le mot** «condamne», **le mot** «notamment».

Documents précédents :

Doc 50 **1799/ (2001/2002) :**

001 : Proposition de résolution de M. Moriau et consorts.
002 : Amendements.

VERANTWOORDING

De resolutie van het Europees Parlement heeft betrekking op het hele Iraanse vraagstuk.

Nr. 29 VAN MEVROUW **DRION c.s.**

Punt K

Dit punt aanvullen met de volgende woorden:
«Sinds 1 januari 2002 is het aantal executies en stenigingen aanzienlijk toegenomen; toch heeft de Commissie voor de Mensenrechten van de VN de resolutie tot veroordeling van de stenigingen en executies nog niet goedgekeurd.»

Nr. 30 VAN MEVROUW **DRION c.s.**

Punt L

De woorden «die een groot deel uitmaakt van de Iraanse samenleving» **weglaten.**

VERANTWOORDING

Overbodig in combinatie met de woorden «waar de minderheden zo'n 50 % uitmaken van de bevolking».

Nr. 31 VAN MEVROUW **DRION c.s.**
 (Subamendement op amendement nr. 3, DOC 50 1799/002)

Punt R

De woorden «en de plannen van de productie Shahab 5 (4000 km) en Shahab 6 (intercontinentaal)» **weglaten.**

VERANTWOORDING

Er zijn te weinig precieze gegevens over.

Nr. 32 VAN MEVROUW **DRION c.s.**

Punt S

Dit punt aanvullen als volgt:

«(het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens, het Verdrag inzake een alomvattend verbod

JUSTIFICATION

La résolution du Parlement européen traite de l'ensemble de la question iranienne.

N° 29 DE MME **DRION ET CONSORTS**

Point K

Compléter ce point par les mots *«depuis le 1^{er} janvier 2002, le nombre des exécutions et des lapidations a considérablement augmenté, or la Commission des Droits de l'Homme de l'ONU n'a pu adopter la résolution condamnant les lapidations et les exécutions;».*

N° 30 DE MME **DRION ET CONSORTS**

Point L

Supprimer les mots «laquelle forme une large part de la société iranienne».

JUSTIFICATION

Redondance avec «où les minorités représentent quelque 50 % de la population».

N° 31 DE MME **DRION ET CONSORTS**
 (Sous-amendement à l'amendement n° 3, DOC 50 1799/002)

Point R

Supprimer les mots «et les plans de production de missiles Chabab 5 (4000 km) et Shebab 6 (intercontinentaux)».

JUSTIFICATION

Manque d'informations précises.

N° 32 DE MME **DRION ET CONSORTS**

Point S

Compléter ce point comme suit :

«(le Traité de non-prolifération des armes nucléaires, le Traité d'interdiction complet des essais nucléaires,

op kernproeven, het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de productie en de aanleg van voorraden van bacteriologische (biologische) en toxinewapens en inzake de vernietiging van deze wapens, en het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de productie en de aanleg van voorraden van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens)»

VERANTWOORDING

Nieuwe opmaak van amendement nr. 18.

Nr. 33 VAN MEVROUW **DRION c.s.**
(Subamendement op amendement nr. 4)

Punt I

De woorden «en de stopzetting te eisen» vervangen door de woorden «en de stopzetting te verzoe-
ken».

VERANTWOORDING

De formulering is daarmee wat minder scherp.

Nr. 34 VAN MEVROUW **DRION c.s.**

Punt I

Dit punt aanvullen als volgt:

«De Islamitische Republiek Iran ertoe aan te sporen de volgende internationale instrumenten te ondertekenen of te bekrachtigen: het Facultatief Protocol bij het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, het tweede Facultatief Protocol bij het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten tot afschaffing van de doodstraf, het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontterende behandeling of bestraffing, het Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de rechten van het kind inzake de betrokkenheid van kinderen bij gewapende conflicten, en het Statuut van het Internationaal Strafhof;».

VERANTWOORDING

Nieuwe opmaak van amendement nr. 21

res, la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques ou à toxines et sur leur interdiction, et la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction)».

JUSTIFICATION

Reformulation de la mise en page de l'amendement n° 18.

N° 33 DE MME **DRION ET CONSORTS**
(sous-amendement)

Point I

Replacer le mot «exiger» par le mot «demander».

JUSTIFICATION

Formule moins dure.

N° 34 DE MME **DRION ET CONSORTS**

Point I

Compléter ce point comme suit :

«encourager la signature et/ou la ratification par la République islamique d'Iran des instruments internationaux suivants : le Protocole facultatif au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, le deuxième Protocole facultatif au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort, la Convention contre la torture et autres peines et traitements inhumains et dégradants, le Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés, et le Statut de la Cour pénale internationale;».

JUSTIFICATION

Reformulation de la mise en page de l'amendement n° 21.

Nr. 35 VAN MEVROUW DRION c.s.

Punt II

Dit punt aanvullen met de volgende woorden: «*tijdens de 58^{ste} zitting*».

VERANTWOORDING

Updating.

Nr. 36 VAN MEVROUW DRION c.s.

Punt III

Dit punt aanvullen als volgt:

«, doordat de Islamitische Republiek Iran partij is bij het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen, alsook bij het Facultatief Protocol dat erbij hoort; de Islamitische Republiek Iran eraan herinneren dat ze de verdragen waarbij ze vrijwillig partij is, moet naleven, zoals het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, en het Internationaal Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie».

VERANTWOORDING

Nieuwe opmaak van amendement nr. 22 zodat het formeel beter aansluit op punt III.

Nr. 37 VAN MEVROUW DRION c.s.

Punt IV

Het woord «strijden», vervangen door het woord «ijveren».

VERANTWOORDING

Daarmee wordt de formulering wat minder scherp.

N° 35 DE MME DRION ET CONSORTS

Point II

Compléter ce point par les mots «*lors de la 58^e session*».

JUSTIFICATION

Actualisation.

N° 36 DE MME DRION ET CONSORTS

Point III

Compléter ce point comme suit :

«, à travers l'adhésion de la République islamique d'Iran à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et de son Protocole facultatif; de rappeler à la République islamique d'Iran de respecter les Conventions auxquelles elle a librement adhérees, telles que le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale».

JUSTIFICATION

Reformulation de la mise en page de l'amendement n° 22 et meilleur accrochage au point III.

N° 37 DE MME DRION ET CONSORTS

Point IV

Remplacer le mot «luttent» par le mot «oeuvrent».

JUSTIFICATION

Formule moins dure.

Nr. 38 VAN MEVROUW **DRION c.s.**Punt *IXbis* (*nieuw*)**Een punt *IXbis* invoegen, dat luidt als volgt:**

«*IXbis*. — De betrekkingen tussen de ministers van Leefmilieu van de 2 landen aan te halen, om met name Iran aan te sporen het Protocol van Kyoto te bekrachtigen.»

N° 38 DE MME **DRION ET CONSORTS**Point *IXbis* (*nouveau*)**Introduire un point *IXbis*, rédigé comme suit :**

«*IXbis*. — Proposer un approfondissement des relations entre les ministres de l'environnement des deux pays, afin notamment de promouvoir la ratification par l'Iran du Protocole de Kyoto».

Claudine DRION (ECOLO/AGALEV)
Leens LAENENS (AGALEV/ECOLO)
Patrick MORIAU (PS)
Jacques SIMONET (MR)